

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 25 (1953)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Dal Trattato dei colori nelle arme  
**Autor:** Sicillo  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244305>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## dal TRATTATO DEI COLORI NELLE ARME

di SICILLO. araldo del Re d'Aragona (s. xvi).

**L**eggesi che 'l potentissimo Principe Alessandro di Macedonia fu il primo che donasse a i suoi generali d'esserciti, capitani di fanteria e di cavalleria, colonnelli et altri guerrieri del suo esercito le insegne, le bandiere, i pennoni, sì come erano maggiori, o minori i meriti loro, per inanimirli a combattere coraggiosamente contra gli inimici et dimostrarsi valorosi in tutte le imprese; e da quel tempo in poi gl'Imperatori, i Re, i Principi, i gran Capitani, Cavalieri, et tutti i gentil' huomini hanno accostumato di portare le loro insegne ne gli eserciti, non meno per esser conosciuti da gli altri nelle azioni honorate, che per un vivo testimonio del lor valore ne' discendenti del sangue loro, e quest'insegne erano fatte di diversi colori, e metalli.

Dovendo dunque i Principi osservare i costumi de gli antichi, e farli inviolabilmente osservare da i loro soggetti, come lodevoli, e fatti con maturo giudizio, non doveranno mancare di mandar i giovani nobili et di gran cuore per il mondo, a fine che imparino a conoscere i punti principali delle battaglie, de i fatti d'arme, dell'honore, dello stato, della nobiltà e maestà de i Re, Principi e gran Signori, a fin che possino havere intiera conoscenza della nobiltà et delle ragioni dell'arme, come cose veramente lodevoli in uno che faccia professione di Cavalleria.

Et se mi fusse dimandato come si potrebbe imparare questa ragione dell'arme, direi che se ne potrà havere piena contezza nel libro intitolato « L'arbore delle battaglie », et con la pratica ancora del seguire animosamente tutte le guerre, nelle quali s'acquista di giorno in giorno più, un giudizio saldo nell'arte del guerreggiare, che non

*si trova però nel suddetto libro dell'arbore delle battaglie; e se mi fusse dimandato del campeggiare dell'arme, direi che fa bisogno sapere quanti colori sono nell'arme, e come sono disposti, e saper ancora, che vi sono dui metalli principali e quattro colori, che sono sei in tutto, e che di questi sei meschiati insieme, se ne cava il settimo. \*).*

*\*) Oro, argento: rosso, azzurro, nero, verde; porpora.*



Svizzera: carro armato leggero di 14 ton. durante esercitazioni di tiro.